

**SAMENWERKINGSPROGRAMMA VOOR DE JAREN
2018-2020**

TUSSEN

DE REGERING VAN POLEN

EN

DE VLAAMSE REGERING

Brussel, 9 februari 2018

INHOUDSOPGAVE

VOORAF

HOOFDSTUK 1	De 100e verjaardag van de onafhankelijkheid van Polen (2018), de 100e verjaardag van de Pools-Belgische diplomatieke relaties (2019) en de 75e verjaardag van de bevrijding van Vlaanderen van de Duitse bezetting (2019)
HOOFDSTUK 2	Onderwijs
HOOFDSTUK 3	Landbouw en visvangst
HOOFDSTUK 4	Sociaal welzijn, volksgezondheid, gezondheidszorg
HOOFDSTUK 5	Toerisme
HOOFDSTUK 6	Cultuur, cultureel erfgoed en sport
HOOFDSTUK 7	Leefmilieu
HOOFDSTUK 8	Mobiliteit en infrastructuur
HOOFDSTUK 9	Hoger onderwijs
HOOFDSTUK 10	Onderzoek en innovatie
HOOFDSTUK 11	Samenwerking tussen lokale gemeenschappen
HOOFDSTUK 12	Handel
HOOFDSTUK 13	Besluitvorming en de rol van onderzoek en analyse in het proces van beleidsontwikkeling
HOOFDSTUK 14	Algemene en financiële voorzieningen

Koen Verlaeckt, de voorzitter van de Vlaamse delegatie, verwelkomt de Poolse delegatie en stelt de leden van zijn delegatie voor

Departement Buitenlandse Zaken

- Koen Verlaeckt Secretaris-generaal, Co-voorzitter van de gezamenlijke Pools-Vlaamse Commissie
- Yves Wantens Algemeen Afgevaardigde van de Vlaamse Regering in Warschau
- Stefaan De Grootte Secretaris van de Vlaamse delegatie van de Gezamenlijke Pools-Vlaamse Commissie en beleidsmedewerker Centraal -Europa
- Jan Korthout Directeur toerisme
- Roxanne Van Hulle Beleidsmedewerker Culturele diplomatie

Flanders Investment & Trade

- Bart Van Den Bossche Area manager Centraal & Oost-Europa

Departement Kanselarij & Bestuur

- Edwin Lefebre Beleidsmedewerker Lokale overheden

Departement Onderwijs & Vorming

- Magalie Soenen Beleidsmedewerker Internationalisering & mobiliteit hoger onderwijs

Departement Welzijn, volksgezondheid en Gezin

- Fabian Dominguez Attaché Sociale Zaken en volksgezondheid

Departement Mobiliteit & Openbare Werken

- Olivier Vandernickt Beleidsmedewerker EU en Internationale Samenwerking
- Machteld Ryckaert Stagiaire Internationale samenwerking

Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek

- Cathy Plasman Internationale relaties

Departement Werk en Sociale Economie

- Ariane Rober Projectcoördinator ESF-project

Renata Szczęch, de voorzitter van de Poolse delegatie, dankt voor het hartelijke onthaal en stelt de leden van haar delegatie voor

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Administratie

- Renata Szczęch Adjunct-staatssecretaris, medevoorzitter van de Gezamenlijke Pools-Vlaamse Commissie
- Joanna Tomasini-Lewandowska Vice-directeur Departement Internationale Zaken, vice-medevoorzitter van de Gezamenlijke Pools-Vlaamse Commissie
- Barbara Skólska Afdelingshoofd Departement Internationale Zaken
- Witold Kadenaci Hoofdexpert, Departement Internationale Zaken, Secretaris van de Poolse delegatie van de Gezamenlijke Pools-Vlaamse Commissie

Ambassade van de Republiek Polen in het Koninkrijk België

- Artur Orzechowski Ambassadeur van de Poolse Republiek in België
- Joanna Doberszyc – Toulsaly Minister-adviseur

Ministerie van Gezondheid

- Katarzyna Przybylska Afdelingshoofd, Departement e-Health en Europees Fonds

Ministerie van Ondernemerschap en Technologie

- Aleksander Siemaszko Afdelingshoofd, Departement Internationale Zaken

Ministerie van Cultuur en Nationaal Erfgoed

- Teresa Mikulska Hoofdexpert, Departement Internationale Relaties

Ministerie van Wetenschap en Hoger Onderwijs

- Anna Majda Hoofdexpert, Departement Internationale Zaken

Ministerie van Infrastructuur

- Anna Biernacka-Rygiel Senior specialist, Departement van Transport Strategie en Internationale Samenwerking

Poolse Organisatie voor Toerisme

- Dominika Szulc directeur, Pools Informatiebureau voor Toerisme
- Helen Notebaert Expert Pools informatiebureau voor Toerisme

Pools Handel- en investeringsagentschap

- Bartłomiej Danek Afdelingshoofd, Amsterdam

Met het oog op de implementatie van de bepalingen van het Samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de Republiek Polen en de Vlaamse Regering dat op 6 juni 1994 in Warschau werd ondertekend, komen de Regering van de Republiek Polen en de Vlaamse Regering, hierna de Partijen genoemd,

als volgt overeen voor de jaren 2018 – 2020:

1. De 100e verjaardag van de Poolse onafhankelijkheid (2018), de 100e verjaardag van de Pools-Belgische diplomatieke relaties (2019) en de 75e verjaardag van de bevrijding van Vlaanderen van de Duitse bezetting (2019)

1.1. Inleiding

Polen en Vlaanderen kennen een lange geschiedenis van vriendschappelijke relaties. Deze kregen vorm dankzij onze gedeelde waarden en geschiedenis vanaf de handelsrelaties tussen Poolse en Vlaamse Hanzesteden, de onafhankelijkheidsoorlogen omstreeks 1830 tot de steun van België aan Solidariteit.

Vlaanderen herdenkt geregeld de bijdrage van de 1e Poolse Pantserdivisie onder leiding van generaal Stanisław Maczek voor de bevrijding van Vlaanderen van de Duitse bezetting in september 1944. Wij hopen de herinnering aan deze historische feiten en de Poolse heldhaftigheid in stand te kunnen houden door middel van gezamenlijk opgezette projecten, bv. 'Poolse Dagen in Vlaanderen' en de tentoonstelling rond generaal Maczek in Warschau (juni 2018) en vermoedelijk ook in Gdansk in het WWII Museum (september 2018).

De Poolse Ambassade plant diverse acties in Vlaanderen. In 2019 zullen Polen en Vlaanderen twee gebeurtenissen uit de geschiedenis van de Pools-Vlaamse relaties herdenken, namelijk de 75e verjaardag van de bevrijding van Vlaanderen van de Duitse bezetting door de 1e Poolse Pantserdivisie van generaal Maczek en de 100e verjaardag van het aangaan van de Pools-Belgische diplomatieke relaties.

Vlaanderen verwelkomt deze initiatieven en zal waar mogelijk ondersteuning bieden, met name voor het project van de Poolse Ambassade in Brussel. 'Herinnering aan de soldaten van generaal Maczek, de bevrijders van Vlaanderen'. Dit project omvat onder meer de organisatie van een fietsevenement in september 2019, door Poperinge, Roeselare, Tielt, Ruiselede, Aalter, Maldegem-Aldegem, Gent en Lokeren, met deelname en betrokkenheid van lokale overheden in steden en gemeenten die door Poolse soldaten werden bevrijd.

Beide Partijen zijn van plan de 100e verjaardag van de vestiging van diplomatieke relaties tussen onze landen te herdenken.

1.2. Lijst van acties

- Op uitnodiging van de burgemeester van Gent en van de gouverneur van Oost-Vlaanderen zal de Poolse Ambassade in België deelnemen aan de herdenking van de bevrijding van Gent, die zal plaatsvinden op 1 november 2018.
- In verband met de herdenking van de 100e verjaardag van de installatie van diplomatieke relaties tussen onze landen, wordt een gezamenlijke publicatie gepland over de 'Geschiedenis van de Pools-Belgische Relaties van de 19e tot de 21e eeuw' (in het Pools, Nederlands en Frans). Deze publicatie zal worden voorgesteld en gepromoot tijdens een conferentie voor Poolse en Belgische historici, georganiseerd als een gezamenlijk project van diverse universiteiten (eerste helft van 2019). In deze context zal de aanwezigheid van Poolse generaals in het Belgische leger een belangrijk gespreksonderwerp zijn. Denk bv. aan

generaal Kruszewski (2019 is de 220e verjaardag van zijn geboorte en de 140e verjaardag van zijn overlijden Kruszewski werd begraven in Gogofów, in de regio Podkarpacie) De Vlaamse en Poolse partijen zullen dit initiatief verder ontwikkelen in wederzijds overleg.

- Een amateurfietstocht in de voetsporen van de soldaten van de 1e Pantserdivisie van generaal S. Maczek zal plaatsvinden parallel met een aantal belangrijke verjaardagen en met fietsevenementen die België in 2019 zal vieren Om te beginnen zal de Ronde van Frankrijk op zaterdag 6 juli 2019 starten in Brussel Op 25 juni 2019 zal de Cycling Day een enorme kans bieden om een gezamenlijk Pools-Vlaams evenement te organiseren. 2019 betekent de 100e verjaardag van de invoering van de zogenaamde 'maillot jaune' (gele trui) en de 50e verjaardag van de eerste overwinning van Eddy Merckx
- In nauw overleg met IPN, het Pools Ministerie van Buitenlandse Zaken en de Algemene Afvaardiging van de Vlaamse Regering in Polen wordt op 4 juni 2018 in Warschau een tentoonstelling geopend over de bevrijding van Vlaanderen door generaal Maczek Dit zal plaatsvinden in aanwezigheid van Geert Bourgeois, minister-president van de Vlaamse Regering Het WWII-museum in Gdansk plant de organisatie van deze tentoonstelling in de tweede helft van 2018. De tentoonstelling reist in 2019 naar Vlaanderen, ter gelegenheid van de 75e verjaardag van de bevrijding van Vlaanderen door de 1e Poolse Pantserdivisie
- Samen met het Lazienki museum, MFA, de diensten van de Eerste Minister (staatssecretaris Anna-Maria Andersa) en de Algemene Afvaardiging van Vlaanderen wordt een postertentoonstelling in openlucht over generaal Maczek voorbereid. Deze zal plaatsvinden in Lazienki Park (Al Ujazdowskie), in september 2018 Ze zal bestaan uit 30 borden, bevestigd tegen de omheining rond Lazienki Parc Diezelfde postertentoonstelling over general Maczek kan wellicht worden bevestigd tegen de omheining van het Jubelpark, tegenover de Poolse Ambassade, Gallierslaan 29.
- De Poolse Partij verwijst naar een cruise met een zeilschip in de periode mei 2018-maart 2019 die tijdens een wereldtrip eveneens Antwerpen zal aandoen Dit gebeurt in het kader van 100 jaar Poolse onafhankelijkheid
- Het programma 'Flanders Inspires International Visitors'

Sinds 2010 werden zeven deelnemers uit Polen uitgenodigd. De Algemene Afvaardiging van de Vlaamse Regering in Polen zal ook in de toekomst geschikte kandidaten blijven opsporen.

Sinds de start in 2010 hebben meer dan 100 gasten uit meer dan 30 landen uit de hele wereld deelgenomen aan het programma Onze gasten zijn experts in hun respectievelijke domeinen, van beleidsmakers tot onderzoekers in overheidsdienst en het middenveld De thema's zijn gerelateerd aan de langetermijndoelstellingen van de Vlaamse regering. De doelstelling is het aanbieden van een oriëntering en een overzicht van de nieuwste innovatietrends en mogelijke ontwikkelingen in de toekomst

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

De Ambassade van de Republiek Polen in het Koninkrijk België

Joanna Doberszyc-Toulsaly

vicevoorzitter van de missie

joanna.doberszyc@msz.gov.pl

T +32 2 780 45 00 / T +32 2 780 44 97

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Departement Buitenlandse Zaken

Yves Wantens

Algemeen afgevaardigde van de Vlaamse regering in Warschau

yves.wantens@flanders.pl

T + 48 22 584 73 43

Stefaan De Grootte

Beleidsmedewerker bilaterale samenwerking met Centraal-Europa

Stefaan.degrootte@vlaanderen.be

T + 32 449 58 99 20

2. ONDERWIJS

Beide Partijen zullen steun verlenen aan de informatie-uitwisseling omtrent hun onderwijssystemen en hun ontwikkelings- en hervormingsplannen, vooral voor de volgende domeinen:

- Uitwisseling van ervaring en good practices,
- Inclusie van de werknemers in de processen van het beroepsonderwijs, met bijzondere focus op alternerend leren,
- Loopbaanbegeleiding voor scholen.

Beide Partijen zullen de samenwerking tussen scholen en onderwijsinstellingen ondersteunen in het kader van het Erasmus+-programma, eTwinning- en eTwinningPlus-programma's evenals in het kader van directe partnerships.

Beide Partijen moedigen de ontwikkeling aan van samenwerking tussen beroepsscholen en centra voor beroepsopleiding, beroepsverenigingen, sociale partners en bedrijven met het oog op stages en tewerkstelling in bedrijven om onderwijs in reële werksituaties mogelijk te maken en de inschakelbaarheid en beroepsbekwaamheden te verbeteren.

De samenwerking zal zich conformeren aan de voorwaarden waarover een direct akkoord wordt bereikt met de belanghebbende instellingen

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Ministerie van Nationale Opvoeding
Departement voor Internationale Samenwerking,
sekretariat.dswm@men.gov.pl

Departement voor Strategie, Kwalificatie en Beroepsvorming
sekretariat.dskkz@men.gov.pl

Stichting voor Ontwikkeling van het Onderwijssysteem
kontakt@frse.org.pl

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Het Departement Onderwijs en Vorming
Marie-Anne Persoons
Adviseur internationaal beleid
marie-anne.persoons@ond.vlaanderen.be
T +32 2 553 95 89

3. LANDBOUW EN VISVANGST

3.1. In het algemeen

Aan Poolse zijde is er de bereidheid gespecialiseerde kennis, informatie en ervaring uit te wisselen aangaande ondersteuning van diverse vormen van aanvullende landbouwactiviteit en niet-agrarische economische activiteit op het platteland alsook over de ontwikkeling van toerismefuncties op het platteland.

Van Poolse zijde wordt voorts samenwerking gesuggereerd inzake landbouwadviestdiensten op basis van uitwisseling van ervaringen en expertise op het domein van de organisatie van een landbouwadviessysteem, principes van deskundigheidsbevordering voor landbouwconsultants, ondersteuning voor boeren en plattelandsbewoners en het gebruik van nieuwe communicatiemiddelen voor adviesdiensten.

Beide Partijen hebben belangstelling voor de ontwikkeling van het concept van sociale en zorgboerderijen door uitwisseling van expertise, informatie en ervaringen, gezamenlijke participatie in projecten, coördinatie van gezamenlijke projecten, maatregelen, training en bevordering van ontwikkeling. Het Vlaamse Departement van Landbouw en Visvangst wil ervaringen en informatie delen aangaande de ondersteuning van zorgboerderijen.

Het Instituut voor Natuurlijke Vezels en Medicinale Planten uit Poznań en het Instituut voor Bodemwetenschap en Plantenteelt uit Puławy hebben hun bereidheid uitgedrukt mee te werken op domeinen die vermeld worden in het Actieplan 2018-2020.

Het Instituut voor Technologie en Biowetenschappen suggereerde samenwerking rond de volgende thema's:

- ontwikkeling van experimentele zuiveringsinstallaties voor biomassa;
- het voeren van gezamenlijk onderzoek binnen programma's van de Europese Commissie zoals HORIZON 2020, FP9 en andere: productie van geavanceerde biobrandstof uit landbouwreststoffen, bossen en stedelijk afval, constructie van systemen die biomassa omzetten in brandstoffen, energie of chemicalien, meer bepaald 'power-to-gas'-technologie, gebruik van brandstofcellen voor elektriciteitsopwekking uit lokaal aangeleverde biomassa.

3.2. Wetenschappelijke Samenwerking, reeds gefinancierd door Horizon 2020

ILVO (Vlaams Instituut voor Landbouw- en Visserij-Onderzoek) heeft de volgende gezamenlijke onderzoeksprojecten opgezet met Poolse partners:

- Agridemo en Nefertiti, Centrum Doradztwa Rolniczego, Brwinów,
- Seafoodtomorrow en Waterproject, Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny Szczecin,
- Surefarm Instytut Rozwoju Rolnictwa Polskiej Akademii Nauk, Warschau,
- Susan & Suscrop, Narodowe Centrum Badań i Rozwoju, Warschau,
- Radar (tweede fase), Instytut Uprawy Nawożenia i Gleboznawstwa w Puławach.

3.3. Voorstel tot uitbreiding van onderzoek met financiering binnen Horizon 2020

Het Poolse Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling suggereert de onderzoekssamenwerking met financiering binnen Horizon 2020 uit te breiden met de volgende voorstellen.

Met het Instituut voor Bodemwetenschap en Plantenteelt – Nationaal Onderzoeksinstituut

- Aanpassing van landbouw aan klimaatverandering,
- Verhoging van de productie van kwaliteitsvolle plantaardige gewassen voor dierlijke productie,
- Impact van landbouw op de natuurlijke omgeving

Met het Instituut voor Biotechnologie voor de Agrovoedingsindustrie

- De ontwikkeling van voedselproductie in KMO- en familiale boerderijen,
- Gezamenlijke ontwikkeling en onderzoekswerk in de volgende domeinen. innovatieve (functionele) voeding voor menselijke en dierlijke consumptie; methodes voor het testen van voedselkwaliteit, afvalvrije productie.

Met het Nationale Onderzoeksinstituut voor Dierenbescherming

- Bescherming van de natuurlijke omgeving tegen nadelige effecten van dierenteelt,
- Milderende van klimaatverandering,
- Gebruik van PLF in dierenteelt,
- Verbetering van de methodes voor beoordeling van de genetische waarde van boerderijdieren, met inbegrip van beoordeling van de genomische teeltwaarde,
- Verbetering van het dierenwelzijn en -gezondheidsniveau.

Met het Nationale Instituut voor Plantenteelt en Acclimatisering

- Gezamenlijk ontwikkelings- en onderzoekswerk op het telen van nieuwe gewasvariëteiten (granen en aardappelen),
- Het testen van de ziektebestendigheid van nieuwe rassen,
- Participatie in de onderzoeksprojecten binnen het raam van wedstrijden van de Europese Commissie.

Beide Partijen tonen interesse in uitwisseling van onderzoekers met het oog op verdere ontwikkeling van het onderzoeks- en wetenschappelijk potentieel van de samenwerkende organisaties. ILVO is geïnteresseerd in een uitwisseling van onderzoekers en is bereid bij te dragen in de bezoek-, reis- en verblijfskosten voor de uitzendende partij.

Ontwikkeling van het concept van sociale en zorgboerderijen.

uitwisseling van expertise, informatie en ervaringen, gezamenlijke deelname aan projecten, coordinatie van gezamenlijke projecten en ontwikkelingsmaatregelen, training en promotie. Het Vlaamse Departement van Landbouw en Visvangst wil ervaringen en informatie delen aangaande de ondersteuning van zorgboerderijen.

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling
Departement voor internationale samenwerking
sekretariatwm@minrol.gov.pl

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Instituut voor Landbouw-, Visvangst- en Voedingsonderzoek (ILVO)
Cathy Plasman Ir.
Internationale relaties
Cathy.Plasman@ilvo.vlaanderen.be
www.ilvo.vlaanderen.be
T +32 9 272 25 31
M +32 492 97 09 51

4. SOCIAAL WELZIEN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZONDHEIDSZORG

4.1. Sociale integratie van mensen met een handicap

- Het Ministerie van Gezin, Arbeid en Sociaal Beleid ziet mogelijkheden voor samenwerking op het domein van steun en sociale integratie voor mensen met een handicap, namelijk
 - systeem van lange termijn zorg voor bejaarden, mensen met een handicap en chronisch zieken
 - sociale en werkrehabilitatie van mensen met een handicap

In Vlaanderen is het VAPH het agentschap dat bevoegd is voor deze kwesties. Het VAPH overweegt opportuniteiten voor samenwerking in zijn domein.

4.2. e-Health

- Op 26 mei 2017 vond op het Ministerie van Gezondheid in Warschau een ontmoeting plaats tussen adjunct-staatssecretaris Piotr Gryza en Vlaams minister Jo Vandeurzen voor Sociaal Beleid, Gezondheid en Gezin. Zij bespraken mogelijke gezamenlijke projecten van Polen en Vlaanderen op het domein van e-health, in het kader van het Samenwerkingsprogramma 2018-2020
- Mogelijke domeinen voor samenwerking binnen e-health, voorgesteld van Poolse zijde
 - Uitwisseling van ervaringen en informatie omtrent telegeneeskunde,
 - Ontwikkeling van telegeneeskunde en informatiesystemen op het niveau van de eerstelijnszorg,
 - De Medische Universiteit van Gdańsk zou graag toetreden tot een nieuw programma tussen Polen en Vlaanderen als entiteit die het programma aan Poolse zijde implementeert, binnen het bereik van geïntegreerde gezondheid en e-health,
 - Samenwerking verloopt in overeenstemming met de directe akkoorden tussen de betrokken instellingen.

4.3. Preventieve gezondheidszorg

- Mogelijke domeinen voor samenwerking binnen preventieve gezondheidszorg, voorgesteld van Poolse zijde
 - Uitwisseling van ervaringen en oplossingen voor meer inschrijvingen op screeningtests,
 - Uitwisseling van kennis omtrent implementering van preventieve projecten, waaronder projecten met cofinanciering door EU- of andere Europese

fondsen - good practices / successen, maar ook valkuilen voor de implementering van preventieprogramma's,

- Samenwerking verloopt in overeenstemming met de directe akkoorden tussen de betrokken instellingen

4.4. Zorg en dienstverlening voor bejaarden

Een delegatie van Warmińsko-Mazurskie Voivodeship komt op 6 maart 2018 naar Vlaanderen en bezoekt meer bepaald de gezondheidszorgcampus Onze-Lieve-Vrouwziekenhuis in Aalst en het 'Woon- en Zorgcentrum Sint-Vincentius' in Erpe-Mere (herstelverblijf voor bejaarden)

Doel van het bezoek is om kennis te maken met de praktische aspecten van medische en zorgdiensten voor bejaarden, organisatie van zorg en andere diensten aan bejaarden, gecoördineerde zorg, elementen van medische rehabilitatie na orthopedische chirurgie. Polen introduceert momenteel gecoördineerde zorgverlening en zou graag kennis opdoen in andere landen

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Ministerie van Gezin, Tewerkstelling en Sociaal Beleid
Departement voor Internationale Samenwerking
info@mrpips.gov.pl

Ministerie van Gezondheid
Departement Europese Fondsen en e-Health
dep-fz@mz.gov.pl
T +48 22 53 00 238

Medische Universiteit van Gdańsk
Centrum voor geïntegreerde Zorg & eHealth
center@gumed.edu.pl

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin
Fabian Dominguez
fabian.dominguez@wvlg.vlaanderen.be
T +32 499 59 40 25

5. TOERISME

Beide Partijen moedigen informatie-uitwisseling aan voor hun toeristische markten en promoten toeristische evenementen in Polen en in Vlaanderen

Beide Partijen moedigen de organisatie aan van studiebezoeken voor journalisten, radio- en tv- verslaggevers, onderzoekers en specialisten op het domein van het toerisme

Beide Partijen moedigen de organisatie aan van seminars, colloquia en workshops die een Partij voorstelt, om ervaringen en ideeën uit te wisselen, vooral op het domein van ontwikkeling van toerisme in rurale gebieden, namelijk plattelandstoerisme, agrotourisme en educatief boerderijverblijf uitwisseling van expertise, informatie en ervaringen

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Pools Informatiebureau voor Toerisme
bruxelles@pot.gov.pl

Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling
Departement voor Internationale Samenwerking
sekretariatwm@minrol.gov.pl

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Toerisme Vlaanderen
Jan Van Praet
Beleidsadviseur
jan.vanpraet@toerismevlaanderen.be
T +32 2 504 03 50

6. CULTUUR, CULTUREEL ERFGOED EN SPORT

6.1. Cultuur en cultureel erfgoed

Beide Partijen stellen voor.

- De implementering van gezamenlijke projecten en initiatieven rond de 100e verjaardag van de Poolse onafhankelijkheid
- Een samenwerking tussen Poolse en Vlaamse musea zoals het Museum van de Geschiedenis van de Poolse Joden in Warschau, de Dossin Kazerne in Mechelen en de Museum Red Star Line in Antwerpen
- Een onderzoek naar de ontwikkeling van gezamenlijke projecten op het vlak van onderzoek naar de Nederlandse schildersschool (bv het project rond de triptiek van Hans Memling door het Nationale Museum van Gdansk, samenwerkingsvoorstellen van het Nationale Museum van Warschau en Łazienki Królewskie Museum)
- De uitwisseling van ervaringen in bescherming, promotie en beheer van UNESCO Werelderfgoedsites.
- Ontwikkeling van samenwerking tussen instellingen en organisaties in de culturele en de creatieve sector, met name tussen regionale creativiteitscentra

Van Poolse zijde is er de wens tot promotie van het werk van Bart Verstock, de Vlaamse filmregisseur die in zijn films een relaas geeft van het wedervaren van Poolse soldaten die hebben deelgenomen aan de bevrijding van Vlaanderen.

In het kader van zijn inspanningen op het onderwijsdomein wil Polen ook een project voortzetten dat de Poolse Ambassade in België in mei 2017 heeft gelanceerd, samen met het IPN (Poolse nationale herdenkingsinstituut). In een reeks van geregeld georganiseerde evenementen zal de Poolse geschiedenis en het Poolse culturele erfgoed gepromoot worden bij de Belgische en Vlaamse burgers

Van Vlaamse zijde wordt de aandacht gevestigd op de mogelijkheden voor kunstenaars, schrijvers en vertalers om deel te nemen aan residentiele programma's van de volgende organisaties (waarbij deelnemers moeten voldoen aan criteria en slagen in een selectie).

- 'Frans Masereel Centrum' in Kasterlee biedt residentiele programma's in de grafische kunsten (www.fransmasereelcentrum.be)
- 'Passa Porta' biedt residentiele programma's in Brussel en Vollezele voor schrijvers en vertalers (www.passaporta.be).
- Het Vlaams Fonds voor de Letteren biedt residentiele programma's voor vertalers in het Vertalershuis in Antwerpen (www.fondsvoordeletteren.be)

6.2. Samenwerkingsvoorstellen vanuit de regio Mazovia

De diensten van de maarschalk (vergelijk met provinciegouverneur) van de Mazowieckie Voivodeship wenst met de Vlaamse Partij een samenwerking op te zetten omtrent de volgende voorstellen.

I. CULTURELE INSTELLING van MAZOVIA

1. Een reeks wetenschappelijke en populariserende lezingen 'Oleđrzy in het culturele landschap van Mazovia',
2. Een reeks lezingen tot popularisering van de belangrijkste wetenschappelijke werken en essays op het domein van kunst- en cultuurgeschiedenis, etnologie en culturele antropologie met betrekking tot Vlaams-Poolse relaties,
3. Internationale, bilaterale wetenschappelijke conferentie 'de Vlamingen aan het hof van de koningen van het Poolse Gemenebest (17e-18e eeuw)',
4. Internationaal bilateraal onderzoekssymposium 'Niet alleen Tylman van Gameren Over de culturele en artistieke rol van de Vlamingen van de 12e tot de 19e eeuw in Masovia en in Warschau',
5. De bestelling, voorbereiding en uitgave van twee tweetalige collectieve volumes van de bestelde wetenschappelijke teksten over de volgende thema's:
 - a). Poolse immigranten in België vanaf 1813 en hun rol in de totstandkoming van het Koninkrijk België (1830-1831),
 - b) Diplomaten, industrielen, ambachtslui en kunstenaars – de Vlaamse aanwezigheid in het leven in Warschau en Mazovia in de 19e en 20e eeuw

II ARCHEOLOGISCH RIJKSMUSEUM IN WARSCHAU

- 1 Tentoonstelling 'Schatten van de middeleeuwen'

Geplande partners.

- 1 Archeologisch Museum in Brugge
<https://www.visitbruges.be/en/archeologiemuseum-archeological-museum>
- 2 Provinciaal Archeologisch Museum
<http://www.pam-ov.be/ename>

III WARSCHAU OPERAGEZELSCHAP

- 1 Gezamenlijk project met de titel Vlaanderen en Masovia by Mozart

Geplande partners

- 1 Gewesten Mazovia en Vlaanderen
- 2 Steden Warschau en Gent
- 3 Warschau Operagezelschap - Opera Gent

- 4 Ensembles. Musica Antiqua Collegium Varsoviense - Collegium Vocale Gent

IV MASOVIAN MUZIEKTHEATER

1. Gezamenlijk project 'Everything Flows - Vistula + Schelde'

Geplande partners.

1. Gewesten: Mazovia en Vlaanderen
2. Steden: Warschau en Gent
3. Masovian Muziektheater en Best Art Concept / Vooruit Arts Centre - Gent en Capitale Theater Gent
4. Ensembles. Het Orchestre du Joli Bord / Het Orchestra of the Masovian Music Theatre en Muziek-ensembles uit Gent (nog te bevestigen)

Samenwerking verloopt in overeenstemming met de directe afspraken tussen de betrokken instellingen

6.3. Sport

Vlaanderen is geïnteresseerd in samenwerking met de Poolse Partner op domeinen als Erasmus+ Sport, 'peer learning'-activiteiten of zeer specifieke kennisuitwisselingen rond onderzoek, sportpromotie, infrastructuur

Vlaanderen wordt aangemoedigd de Polish Run te ondersteunen en eraan deel te nemen; deze Polish Run werd voor het eerst georganiseerd in september 2017 en is bedoeld om elk jaar tegen het eind van september in Brussel (SLW en SPW) plaats te vinden, in het kader van de European Sports Week (Europese Commissie).

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Ministerie van Cultuur en Nationaal Erfgoed
Departement Internationale Relaties
dwz@mkidn.gov.pl

De Ambassade van de Republiek Polen in het Koninkrijk België
Joanna Doberszyc-Toulsaly
vicevoorzitter van de missie
joanna.doberszyc@msz.gov.pl
T +32 2 780 45 00 / T +32 2 780 44 97

Mazovia Institute of Culture
Beata Polaczyńska
Director
b.polaczynska@mik.waw.pl
www.mik.waw.pl
T +48 22 586 42 00

Staatmuseum voor Archeologie in Warschau
Magdalena Ruskowska
middleages@pma.pl
T +48 22 504 48 11

Warsaw Chamber Opera
Sebastian Wypych
sekretariat@operakameralna.pl / wypychss@tlen.pl
www.operakameralna.pl
T +48 22 628 30 96

Jan Kiepura Mazovian Music Theatre in Warschau
Dorota Pietrzak-Rybacka
Hoofd Technisch en Administratief Departement en Productie van Shows
www.mteatr.pl
T +48 22 896 00 00
M +48 784 997 221

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Departement Cultuur, Jeugd en Media
Liesbet Servranckx
Teamcoördinator
Liesbet.servranckx@cjm.vlaanderen.be
T +32 2 553 0667

Sport Flanders
Simon Plasschaert
Attaché
simon.plasschaert@sport.vlaanderen
T +32 2 553 20 42

7. LEEFMILIEU

Beide Partijen stellen voor.

- Uitwisseling van informatie, kennis en expertise met betrekking tot (Ministerie van Leefmilieu).
 - Bescherming van bossen en water ecosystemen
 - NATURE 2000 netwerk
 - Bos en omgevingseducatie
- Kennisuitwisseling omtrent materies met bijzonder belang voor het milieu, zoals asbest (Bureau van de Maarschalk, Malopolskie Voivodship):
 - De aanpak van het asbestafval probleem;
 - Initiële en huidige kwaliteit van asbest,
 - Asbestafval en programma's voor afvalopruiming – financiering,
 - Database van asbesthoudende producten – datacontrole,
 - De aanpak van het probleem op lokaal niveau – een studiebezoek aan een Vlaamse gemeente
- Afvalbeheer en Materiaal- en Bodembeheer
De Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) is bereid - binnen haar financiële mogelijkheden en afhankelijk van de beschikbaarheid van personeel - een aantal Poolse experts op het domein van Afvalbeheer, Materiaalbeheer en Bodemsanering uit te nodigen om knowhow en informatie omtrent specifieke items ter zake uit te wisselen
- Uitwisseling van informatie, kennis en expertise met betrekking tot klimaataanpassing in relatie tot ontwikkeling van vervoersinfrastructuur (Bureau van de Maarschalk, Malopolskie Voivodship):
 - Bescherming tegen overstroming en watertekorten door middel van o.a. pompinstallaties en waterkrachtcentrales in één
 - Rekening houden met 'worst case' klimaatveranderingsscenario's bij het bouwen van bruggen, sluizen en wegen
 - Rekening houden met het effect van stijgende temperaturen bij de ontwikkeling van luchthavens, meer bepaald in de uitbreiding van de start- en landingsbanen
- Uitwisseling van informatie, kennis en expertise (Mazovia Energy Agency Ltd)
 - Energiebeheer in openbare gebouwen
 - Brandstofcellen (waterstof)
 - Technologie voor opslag van elektriciteit in superaccu's.
 - Lng-toepassing in woongemeenschappen en transport

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Ministerie van Leefmilieu
Ewa Siddique-Olesiejuk
Afdelingshoofd
Departement Duurzame Ontwikkeling en Internationale Samenwerking
Ewa.olesiejuk@mos.gov.pl
T +48 22 369 23 69

Biebrzanski National Park
Andrzej Grygoruk
Directeur
Andrzej.grygoruk@biebrza.org.pl
T +48 85 738 06 20

Bureau van de Maarschalk (vergelijk met provinciegouverneur) van de Malopolskie
Voivodship
Kanselarij van het Bestuursdepartement
e.mail: kz.sekretariat@umwm.pl
T +48 12 616 09 59

Mazovia Energy Agency Ltd
Piotr Szarzyński
Projectcoördinator
p.szarzynski@mae.com.pl
www.mae.com.pl
T +48 512 67 12 17

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Departement Leefmilieu
Matthias De Moor
Beleidsmedewerker
Matthias.demoor@vlaanderen.be
T +32 2 553 78 60
M +32 490 58 73 16

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM)
Anne Vandeputte
Internationaal beleid
anne.vandeputte@ovam.be
T +32 15 28 41 30

8. MOBILITEIT EN INFRASTRUCTUUR

8.1. Havens, maritiem transport en waterwegen in het binnenland

Beide Partijen willen informatie, kennis en expertise uitwisselen aangaande een of meer van de volgende thema's.

- Algemeen havenbeleid met de nadruk op de samenwerking tussen zee- en binnenhavens en de uitwisseling van best practices op het domein van duurzaamheid en ICT
 - Vanuit Vlaanderen (Departement Buitenlandse Zaken) wordt aan de Poolse Partij de mogelijkheid geboden experts te sturen naar de seminars haven-training en havenbeheer die APEC (Antwerpen/Flanders Port Training Center) organiseert
De Poolse Partij zal haar kandidaten voor deze seminars presenteren. Deelnemers worden geselecteerd door APEC. De Vlaamse Partij dekt de uitgaven voor deelname aan de seminars. De internationale reiskosten worden gedragen door de deelnemer of door de organisatie van wie hij/zij afhangt.
- Ontwerp en bouw van haven- en watergerelateerde infrastructuur, met inbegrip van training en andere diensten
 - Opleiding voor maritieme c.q. landgebonden aspecten – implementatie van gezamenlijke projecten en uitwisseling van ervaringen. Poolse scholen en universiteiten zijn geïnteresseerd in samenwerking op dit domein.
- Vergemakkelijken van netwerking tussen de Poolse en Vlaamse havensector (havenautoriteiten, ministeries en kennisinstellingen)
- Implementatie van relevant EU-beleid en relevante EU-wetgeving (bv. Clean Power voor Transport, havenreguleringen, RIS-richtlijn, EU-kaderrichtlijn voor water, EU-kaderrichtlijn maritieme ruimtelijke planning)
- Ondersteuning van Europese initiatieven aangaande Europese zeesnelwegen en korte vaart
- Beleid en maatregelen om de doelstellingen van het Europese Clean Air Policy Package te bereiken.
- Klimaatverandering milderen door vermindering van broeikasgassen, groen transport over maritieme en binnenvaartwegen tegenover luchtvervuiling, het gebruik van LNG als brandstof voor maritiem verkeer (Polen en Vlaanderen liggen allebei in een Emission Control Area)
- Beleid in termen van regulering, bediening, commercialisering en promotie van binnenvaartwaterwegen, beleid inzake duurzaam binnenvaartverkeer

- Multifunctioneel gebruik van de waterwegen, met combinatie van zowel economische als recreatieve functies
- Onshorediensten voor inlands waterverkeer (o.a. Inland Electronic Navigational Chart).
- Promotie van binnenvaarttransport, kortevaarttransport, acties voor modale shift en intermodale aansluitingen
- Diverse aspecten met betrekking tot beleid, infrastructuur, beheer, nieuwe technologieën en informatie over binnenwaterwegen en waterbescherming
 - Het Ministerie van Maritiem en Inlands Waterverkeer is geïnteresseerd in samenwerking in de zin van uitwisseling van ervaring die werd opgedaan bij de implementering van het project voor de bouw van een globaal rivierproject – de verbinding Seine-Schelde. De ervaring van Vlaamse zijde en de uitwisseling van good practices kan voor het Ministerie van Maritiem en Inlands Waterverkeer een waardevolle bron van informatie zijn met het oog op de implementering van het Donau-Oder-Elbeproject.
Riviertransport is in Vlaanderen zeer goed ontwikkeld, zodat Vlaanderen een aantrekkelijke partner is, vooral in het perspectief van plannen voor de ontwikkeling van inlands waterverkeer in Polen. Samenwerking kan steunen op de uitwisseling van ervaring en de organisatie van studiebezoeken
- Uitwisseling van innovatieve logistieke concepten aangaande nieuwe trends (e-, m- en c-commerce, horizontale samenwerking, 3D-printing, ..) en geïntegreerde multimodale logistiek op basis van efficiënte transportflows (via binnenwater-, spoor- en wegverkeer) tussen zeehavens en het hinterland, door de uitwisseling van informatie over cargo en transport waarmee multimodale diensten (ICT en ITS) mogelijk worden, evenals de optimale lokalisering en werking van hubs, terminals en (Europese en regionale) distributiecentra
- De Poolse partner nodigt Vlaanderen uit voor
 - Deelname aan innovatieve benaderingen op de geïntegreerde waterweg voor de beheersing van binnenwateren,
 - meer informatie over strategisch geïntegreerd bestuur, programmering en projectimplementatiemethoden;
 - het opstellen van projectdocumentatie speciaal voor investeringen in de binnenwateren,
 - het opstellen van een haalbaarheidsstudie (de belangrijkste elementen, samenwerking met aannemers) voor binnenvaartprojecten op te stellen,
 - het faseren van de investeringen (mijlpalen) - goede en slechte voorbeelden,

- het uitschakelen van belemmeringen en obstakels tijdens de uitvoering van het project,
- publiek-privé samenwerking, andere modellen van projectuitvoering en goede praktijken,
- samenwerking met NGO's (goede en slechte voorbeelden);
- het uitwisselen van ervaringen met het opbouwen van een netwerk van partnerschappen op het gebied van TEN-T.

8.2. Wegvervoer en verkeersveiligheid

Beide Partijen willen informatie, kennis en expertise uitwisselen met betrekking tot een of meer van de volgende topics.

- In het domein van weginfrastructuur heeft het Instituut van Wegen en Bruggen de volgende voorstellen gepresenteerd

Materialen en technologieën.

- controlemethodes en uitrusting voor het meten van de wegcondities. wegbedekking (PMS) en wegomgeving (Vlaams Stelsysteem voor Inventarisatie, Inspectie en Rapportering)
- richtlijnen voor wegenontwerp, -beheer en -onderhoud
- uitbesteding van onderhoudscontracten
- trajectcontrole en het gebruik van ANPR
- ontwerp en evaluatie van geotechnische constructies met inbegrip van geotechnische monitoring
- uitwisseling van expertise en informatie over regionale databanken van de ondergrond
- ontwerp van brug- en luchthavenoppervlakken, constructies en uitrusting,
- ontwerp en evaluatie van geotechnische constructies,
- uitgebreide evaluatie van straat- en luchthavenoppervlakken. Samenwerking met de Vlaamse luchthavens van Oostende-Brugge en Antwerpen voor deze materies is mogelijk. Beide luchthavens plannen in de komende jaren een vernieuwing van o.a. de start- en landingsbanen. Vlaanderen mist de expertise om deze werken zelf uit te voeren. Daarom zullen deze worden toevertrouwd aan een extern consultancybedrijf.
- evaluatie van de anti-slipeigenschappen van het oppervlak,
- evaluatie van het draagvlak,
- corrosiebescherming voor staal, galvanisering van staal en betonstructuren.

Organisatorische activiteiten.

- de financiële aspecten en voordelen van PPP
- de impact van klimaatveranderingskosten op geïntegreerde besluitvorming,

- ontwikkeling van oplossingen en uitrustingen voor Intelligente Transportsystemen en op het domein van de verkeersveiligheid,
- mechanisering en organisatie van wegen- en bruggenwerken
- vormgeving van wegbeheersystemen
- belasting van wegeninfrastructuur – Heavy Goods Vehicles

Wat de genoemde domeinen betreft, is het Instituut vooral geïnteresseerd in uitwisseling van informatie en ervaring met betrekking tot.

- standaardisering in telematica,
- architectuur van ITS-systemen,
- communicatiesystemen,
- systemen voor navigatie in transport,
- systeem voor speciale informatie en database,
- integratie van telematicasystemen,
- afstandspeiling voor wegen, data-inzameling rond wegen met inbegrip van verkeermeting met camera en met radar, trajectnelheidscontrole, voertuig-snelheidscontrole bij passeren van rood licht, automatische herkenning van nummerbord, voertuigmerk, voertuigkleur (Intelligent Systeem voor omvattende voertuigidentificatie)

Economie en ecologie

- implementatie van duurzame resources en vervoersoplossingen,
 - uitstoot van broeikasgassen in transport,
 - intelligente steden en intelligent transport,
 - mobiliteit in de steden,
 - planning van ecotrajecten in de stad, duurzaam transportbeleid,
 - oudere mensen in stedelijke mobiliteit,
 - innovatieve financiële modellen voor transportinfrastructuur.
- Het Instituut voor Wegen en Bruggen zou ook zeer graag een samenwerking starten in de ontwikkeling van methoden die gebruik maken van informatie die wordt verkregen dankzij het gebruik van 'weging-in-beweging'-systemen voor voertuigen (WIM) (enforcement, standaardisering en nauwkeurigheid van de metingen)
 - methodes voor gebruik van de data van WIM-systemen (Weight in Motion)
 - Het Instituut beschikt over experts in stedelijke mobiliteit die in staat zijn nauwkeurige analyses uit te voeren van dit probleem (de analyse zou ook het onderzoek omvatten, in samenwerking met NGO's).
Het Instituut voor Wegen en Bruggen is bijzonder geïnteresseerd in.
 - elektromobiliteit in de context van beleid en tools voor implementering van elektrische voertuigen op nationale en gewestelijke schaal; analyse van effectiviteit van specifieke acties en systeemvereisten die nodig zijn voor wijdverspreid gebruik van elektrische wagens,
 - implementering van relevant EU-beleid en EU-regulering (bv Clean Power for Transport)
 - intelligente steden en duurzaam stadsvervoer in de context van de impact van nieuwe technologieën en 'smart cities'-elementen voor het functioneren

van vervoerssystemen in de steden (met name in het domein van implementering van het idee van duurzame vervoerssystemen) en voor de toepassing van nieuwe technologieën in de steden (autodelen, big data-analyse, smart mobility enz.),

- voorkeuren voor corridors – analyse van monitoring en methodes voor de creatie van corridorvoorkeuren bij stadsbewoners
 - efficiënte en duurzame stadslogistiek delen van best practices (bv innovatieve concepten, consolideringscentra, duurzaam transport, ...) en nationale, regionale en lokale beleidservaringen
- Het Instituut voor Wegen en Bruggen is in staat methodes en apparatuur voor te stellen voor de beoordeling van wegcondities, met inbegrip van beoordeling van het draagvlak, met de laserdeflectometer Traffic Speed Deflectometer. Het Instituut telt talrijke specialisten die onderzoek en assessments voeren omtrent de materialen die worden gebruikt bij winters wegonderhoud, ook gespecialiseerd werk in het domein met betrekking tot winters en zomers wegonderhoud. Het Instituut is betrokken in uitwisseling van informatie en ervaringen in de context van financiële toewijzingen voor winters en zomers wegonderhoud
 - Het Instituut voor Wegen en Bruggen zou graag meewerken aan acties die mikken op creatie van analyse van oplossingen die de veiligheid van voetgangers en fietsers verbeteren (een cruciale kwestie in Polen en België). Het Instituut is bereid acties te ondersteunen met betrekking tot het gebruik in het vervoer van snelgroeiende zonne- en windenergie (e-car als een schoon voertuig én energieaccumulator) naast acties aangaande wettelijke regelingen voor de autonome voertuigen
 - Het Ministerie van Infrastructuur is bereid good practices en internationale ervaringen uit te wisselen in acties met het oog op verbetering van verkeersveiligheid ontwikkeling en implementering van een nationaal programma voor wegveiligheid 2013-2020

8.3. Luchttransport

- Na overleg met Poolse Luchthavens (PP 'Porty Lotnicze') stelt het Ministerie van Infrastructuur het volgende voor met het oog op de Pools-Vlaamse samenwerking:
 - Creatie van een netwerk van contacten tussen Poolse en Vlaamse luchtvaartsector (met managers van luchthavens, instellingen), organisatie van meetings en studiebezoeken tussen Vlaamse en Poolse afgevaardigden van luchthavens
 - Uitwisseling van ervaringen in de aanmaak en implementering van strategieën voor ontwikkeling van luchtvaartindustrie evenals in opstellen van luchthavenbeleid met speciale belangstelling voor de uitwisseling van ervaring in innovatieve en intermodale transportconcepten.

8.4. Bouw

- Het Ministerie van Infrastructuur en Constructie toont interesse in uitwisseling van ervaringen inzake oplossingen die in Vlaanderen worden geïmplementeerd omtrent de levenscyclus van gebouwen

8.5. Ruimtelijk beleid

- Op het domein van ruimtelijke planning is het Ministerie van Infrastructuur en Constructie geïnteresseerd in de uitwisseling van ervaringen inzake.
 - ruimtelijke planning en vastgoedbeheer in de steden,
 - tools voor geïntegreerde investering en transformatie van de ruimte,
 - toegepaste oplossingen bij implementering van grote investeringsprojecten,
 - rehabilitatie van steden en dorpen.

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Ministerie van Infrastructuur
Anna Biernacka-Rygiel
Departement Transport Strategie en Internationale Samenwerking
Anna.biernacka-rygiel@mib.gov.pl
T +48 22 630 11 26

Ministerie van Investing en Ontwikkeling

Het Instituut voor Wegen en Bruggen

Poolse Luchthavens (P.P. 'Porty Lotnicze')

Ministerie van Maritieme Economie en Binnenvaartverkeer
Departement Internationale Zaken - SekretariatDWM@mgm.gov.pl
Departement Binnenvaartverkeer – SekretariatDZS@mgm.gov.pl
Departement Maritiem Onderwijs – SekretariatDEM@mgm.gov.pl

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Departement Mobiliteit & Openbare Werken
Executive Office
Olivier Vandersnickt
Beleidsmedewerker EU en Internationale Samenwerking
olivier.vandersnickt@mow.vlaanderen.be
T +32 2 553 71 19

Tim De Backer
Beleidsmedewerker
tim.debacker@mow.vlaanderen.be
T +32 2 553 74 03 M +32 494 18 87 03

9. HOGER ONDERWIJS

- De Poolse Partij vestigt de aandacht op de bevordering van bilaterale contacten tussen academische instellingen, universiteiten en overheidsbestuursorganen die verantwoordelijk zijn voor de ontwikkeling van internationale samenwerking
- In 2019 viert het Europacollege in Brugge (opgericht in 1949) de 70e verjaardag van zijn oprichting. Vlaanderen wenst zijn banden en samenwerking met het Europacollege in Natolin (Warschau) te beklemtonen, bijvoorbeeld door de organisatie van een POOLSE DAG/FESTIVAL dat zou samenvallen met de jaarlijkse Vlaamse Feestdag (11 juli).
- De Poolse Partij vestigt aandacht op beroepsvorming Dit vergt de vestiging van partnerships tussen beroepsopleiding in catering en bakkerij, teneinde de onderwijs- en trainingmobiliteit van leraren en instructeurs te verhogen (jobschaduw, studiebezoeken, observatie). Uitwisselingsprojecten kunnen worden gecombineerd met Erasmus+, eTwinning of andere partnerships
- De Nederlandse Taalunie biedt ondersteuning voor departementen, leraren en studenten die de Nederlandse taal in het buitenland ondersteunen, zoals zomercursussen voor de Nederlandse taal, literatuur en cultuur, onderwijsresources en voortgezet onderwijs
- De Nederlandse Taalunie biedt een zomercursus voor studenten in Gent (BE) en zomercursussen voor leraren en onderzoekers in Leuven, Amsterdam en Utrecht. Meer informatie over de financiële ondersteuning in het algemeen en de zomercursussen is te vinden op de website van de Nederlandse Taalunie

<http://taalunieversum.org/inhoud/dutch-worldwide/04-summer-courses-dutch>

<http://taalunieversum.org/inhoud/dutch-worldwide/05-summer-courses-teachers>

<http://taalunieversum.org/inhoud/dutch-worldwide/01-funding-studying-dutch-abroad>

- De Vlaamse Partij biedt beurzen voor Masteropleidingen via het Master Mind Scholarship Programme aan Meer informatie over Vlaamse studiebeurzen is beschikbaar op <http://www.studyinlanders.be/en/scholarship-programmes/master-mind-scholarships/>
- De Poolse Partij biedt de Vlaamse Partij zes (6) beurzen, georganiseerd door Poolse universiteiten, om zich te bekwamen in de Poolse taal en cultuur Polen biedt zomercursussen Pools voor de beste studenten van de Poolse taalfaculteiten Personen van Vlaamse origine die niet deelnemen aan de beursuitwisseling volgens dit samenwerkingsprogramma, kunnen informatie inwinnen over inschrijvingsregels en -voorwaarden voor de Poolse taal- en cultuurcursussen, en dit direct bij de universiteiten die dergelijke cursussen inrichten. Adressen en telefoonnummers van Poolse universiteiten zijn beschikbaar op www.go-poland.pl/

- Beide Partijen verwelkomen de mogelijkheid Pools te onderwijzen aan universiteiten in Vlaanderen, en ondersteunen alle vormen van samenwerking in het onderwijzen en bevorderen van de taal van de tegenpartij.
- De Poolse Partij kan op verzoek van universiteiten of andere instellingen voor hoger onderwijs professioneel getrainde experts – leraars uitzenden. De kosten zullen gedeeltelijk worden gedragen door de Uitzendende Partij en de aanvaardende instelling voor hoger onderwijs, conform de algemene regels voor inschakeling van personeel in instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen
- De Vlaamse partij wijst op het project 'The world@school'. Het gaat om een nieuw project, waarin internationale studenten kleine projecten doen in basis- en secundaire scholen. Elke Vlaamse school kan een internationale student uitnodigen om een activiteit, gerelateerd aan het thuisland van de student, voor en met de leerlingen uit te voeren. Het doel voor de buitenlandse student is om de Vlaamse maatschappij beter te leren kennen en om wereldburgerschap te creëren bij jonge Vlaamse leerlingen. De Vlaamse Partij hoopt dat in de toekomst ook Poolse studenten zullen deelnemen aan het programma.

Meer informatie. www.flandersknowledgearea.be/nl/projecten/the-world-school

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Ministerie van Wetenschap en Hoger Onderwijs
 Departement Internationale Zaken
 sekretariat.dwm@nauka.gov.pl
 Anna majda@nauka.gov.pl

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Departement Onderwijs en Vorming
 Magalie Soenen
 Beleidsmedewerker hoger onderwijs bij het Ministerie van Onderwijs en Vorming
 magalie.soenen@ond.vlaanderen.be

10. ONDERZOEK EN INNOVATIE

10.1 Algemene samenwerking

De Partijen zullen exploreren hoe verdere samenwerking in de European Research Area geoptimaliseerd kan worden, met betrekking tot zowel onderzoeksgroepen als innovatie- en wetenschapsbeleid

Samenwerking in onderzoek en R&D kan worden overeengekomen binnen een speciale overeenkomst indien de Partijen beslissen om deze te ondertekenen

Beide Partijen moedigen elkaar aan om kennis te delen en om samen te werken in onderzoek en innovatieve technologieën. De partijen zullen contacten creëren voor onderzoeksinstituten, -centra, bedrijven, universiteiten en administraties die verantwoordelijk zijn voor beleid inzake onderzoek en innovatieve technologie. In deze context is Polen geïnteresseerd in versterking van de samenwerking met de Universiteit van Gent

Wat multilaterale samenwerking aangaat, zullen beide Partijen promotie voeren voor gezamenlijke deelname van Vlaamse en Poolse onderzoekers in Europese kaderprogramma's voor R&D

Teneinde internationale samenwerking te promoten als een drijvende kracht voor uitmuntendheid en teneinde de wetenschappelijke samenwerking tussen Vlaanderen en Polen te stimuleren, heeft het FWO een akkoord ondertekend met de Poolse Academie voor Wetenschappen omtrent de financiering van mogelijke uitwisselingsprojecten. De projecten hebben een duur van 3 jaar, de financiering dekt de reiskosten en de accommodatiekosten van de betrokken onderzoekers. In nauw overleg met de Poolse Academie voor Wetenschappen zal normaal in 2018 een nieuwe oproep voor voorstellen worden gelanceerd (Start van nieuwe projecten, januari 2019).

10.2 Voorgestelde acties

- Mini-makelaardij sessie

De Poolse Partij moedigt haar Vlaamse Partner aan actief deel te nemen aan het halfjaarlijkse event 'mini-brokerage session' ('mini-makelaardij sessie') dat onderdak vindt in de Poolse Ambassade in Brussel, in de marge van studiebezoeken die het Nationale Contactpunt Polen organiseert voor Horizon 2020. Deze mini-makelaardij sessies zijn zeer nuttig om directe contacten te leggen met Poolse partners (die twee keer per jaar naar Brussel komen) die goed presterende bedrijven en onderzoeksinstituten uit diverse sectoren vertegenwoordigen (afhankelijk van het onderwerp van het studiebezoek)

- Clustering en start-up van ontwikkelingsbeleid

De diensten van de maarschalk van de voivodships willen samenwerking met de Vlaamse Partij in de volgende sectoren

1. Ervaringsuitwisseling in het bouwen van een omvattend clusteringontwikkelingsbeleid en ervaringsuitwisseling
2. De regio Mazovia kijkt vooral in samenwerking met Vlaanderen op domeinen als agrovoedingsindustrie, chemische industrie, biowetenschap, ruimtevaartindustrie

Ervaringsuitwisseling in de creatie van een vriendelijk ecosysteem voor start-upontwikkeling op regionaal niveau.

Samenwerking verloopt in overeenstemming met de directe akkoorden tussen de betrokken instellingen

- Levenslang leren, verandering en innovatie

Het Vlaamse Departement Werk en Sociale Economie is gestart met het transnationale ESF- project 'Partnerschappenbeleid als hefboom voor levenslang leren, innovatie en verandering' Het project krijgt steun van twee transnationale partners, met vertegenwoordigers uit Zweden (Noord- en Midden-Zweden) en Bulgarije (gevestigd in Sofia) Het project onderzoekt hoe partnerschappen tot stand worden gebracht tussen meerdere verschillende stakeholders elders in Europese lidstaten of regio's De Vlaamse Partij wenst te komen tot buitenlandse good practices voor samenwerking overdraagbaar naar de Vlaamse beleidscontext

Na de studie- en de onderzoeksfase (2017), plant de Vlaamse Partij studiebezoeken in het buitenland (2018) Polen werd gekozen als één van de zes landen om hun partnerschapbeleid te bestuderen. De Vlaamse Partij is vooral op zoek naar inspirerende partnerschappen met meerdere stakeholders met het oog op uitwisseling van good practices en ideeën Diverse stakeholders (uit de domeinen werk, onderwijs en/of economie) nemen deel aan dit partnerschap De Vlaamse Partij is specifiek op zoek naar partnerschappen die (op innovatieve wijze) omgaan met het in kaart brengen, het ontwikkelen en /of het valideren van competenties De Vlaamse Partij hoopt in elk land contacten te kunnen leggen met twee of drie inspirerende partnerschappen

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Ministerie van Wetenschap en Hoger Onderwijs
Departement Internationale Zaken
sekretariat dwm@nauka.gov.pl
Anna majda@nauka.gov.pl

Diensten van de maarschalk (vergelijk met provinciegouverneur) van de Mazowieckie Voivodeship
Małgorzata Rudnicka
Hoofd van de Afdeling Innovatie en Ontwikkeling
Departement Regionale Ontwikkeling en Europese Fondsen
www.innowacyjni.mazovia.pl
T +48 22 597 99 56

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Departement Wetenschap en Innovatie
Pierre Verdoodt
Afdelingshoofd Strategie & Coördinatie
pierre.verdoodt@ewi.vlaanderen.be

Fonds Wetenschappelijk Onderzoek (FWO)
Tinne Jacobs
Adviseur Internationale Zaken
Tinne.Jacobs@fwo.be
T +32 2 550 15 44

Departement Werk en Sociale Economie
Ariane Rober
Ariane.Rober@wse.vlaanderen.be

11. SAMENWERKING TUSSEN LOKALE BESTUREN

Beide partijen benadrukken het belang van samenwerking tussen lokale gemeenschappen in Polen en Vlaanderen die zal worden voortgezet en ontwikkeld, niet alleen op gewestelijk niveau maar ook in de vorm van partnerschappen tussen steden. Er zullen nieuwe partnerschappen en samenwerkingsprojecten worden gevestigd tussen Poolse en Vlaamse steden.

Vlaanderen stelt concreet voor samen te werken en informatie toe te leveren over de volgende thema's: de organisatie van lokale verkiezingen; lokale financiën en lokale statistieken; lokale onafhankelijke agentschappen, samenwerking tussen lokale overheden, intern beheer op diverse niveaus, waaronder schaal en competenties, de relatie tussen centrale en lokale overheden, beleidsondersteuning en administratieve controle.

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

ABB - Agentschap Binnenlands Bestuur en Stedenbeleid
Edwin Lefebre
Beleidsadviseur
edwin.lefebvre@bz.vlaanderen.be

Stefaan Tubex
Beleidsadviseur
stefaan.tubex@kb.vlaanderen.be

12. HANDEL

- Vlaanderen is de belangrijkste partner van Polen in zijn handel met België. In deze context is het belangrijk om onze economische samenwerking, bv. handel en investeringen, verder uit te diepen. Daarom vinden we het belangrijk handelsrelaties tussen beide partijen te bevorderen door geregelde deelname aan tentoonstellingen en beurzen (meubelen, mode, voeding, bouw enz.)
- In het kader van de 'Strategieën voor verantwoorde ontwikkeling' op het domein van internationale expansie, is er van Poolse zijde bijzondere belangstelling voor toename van Poolse investeringen in Vlaanderen en van Poolse export naar deze regio. De beide partijen onderlijnen de samenwerking door KMO's, meer bepaald op het vlak van internationalisatie op het vlak van familiebedrijven
- De belangrijkste sectoren - waar men van Poolse kant perspectieven ziet voor bijdrage in de intensifiëring van de economische samenwerking - zijn.
 - Agrovoedingssector,
 - Meubelsector;
 - bouw en logistiek;
 - energie en Electromobilitet
- Rekening houdend met de Vlaamse ervaring en verwezenlijkingen op het domein van innovatiebeleid en clusterontwikkeling, zal de Poolse zijde ook geïnteresseerd zijn in de uitwisseling van knowhow en de realisatie van gezamenlijke initiatieven in deze domeinen
- De Vlaamse Partij engageert zich tot verbetering en bevordering van de handelsrelaties tussen Vlaanderen en Polen. Hiertoe zal ze informatie uitwisselen met betrekking tot zakelijke en investeringsopportuniteiten. In dit geval, en op verzoek van de tegenpartij, zal de Vlaamse Partij ook informatie uitwisselen met betrekking tot haar markt en sectoren, nuttige contacten, ervaringen en kennis omtrent de bevordering van internationaal ondernemerschap.
- Voor Vlaanderen zal het bovenstaande worden gerealiseerd door Flanders Investment & Trade, de officiële Vlaamse instelling die Vlaamse ondernemingen ondersteunt bij diverse vormen van internationaal ondernemerschap, en die buitenlandse bedrijven helpt om zich in Vlaanderen te vestigen of hier uit te breiden.
- Binnen zijn strategie van exportpromotie focust Flanders Investment & Trade op de volgende veelbelovende doelsectoren in Polen.
 - Bouw en Bouwmaterialen
 - Detailhandel en Voeding
 - Cleantech (milieu & hernieuwbare energie)
 - Logistiek
 - Nieuwe technologieën en mobiele applicaties
- In het verleden heeft Vlaanderen reeds de volgende acties gepland:

- Groepsstand op de bouwbeurs Budma in Poznan
- Multisectorale handelsmissie (Polen voor verkenner, introductie van Vlaamse bedrijven op de Poolse markt)
- Roadshows investeren in het oostelijke en westelijke deel van Polen

Naast deze acties keren de Vlaamse economische afgevaardigden (Warschau) en de handelsattaché (Poznań) elk jaar terug naar Vlaanderen voor individuele gesprekken met Vlaamse bedrijven om advies op maat te geven over businessopportunities in Polen en hoe de Poolse markt te benaderen

Verder focust het VLAM (Vlaams Centrum voor Agro- & Visserijmarketing) op de producten van de Vlaamse landbouw-, tuinbouw- en visserijsectoren

Het Ontwikkelingsagentschap van Mazovia organiseert B2B matchmingsessies tussen vertegenwoordigers van ondernemers uit Polen en Vlaanderen (Kosteloze beschikbaarheid van vergaderruimte, rekrutering van Poolse ondernemers, coordinatie van de meeting Vlaamse ondernemers dekken zelf de kostprijs van hun reis en verblijf.)

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Poolse investerings- en handelsagentschap in Amsterdam

Ministerie van Ondernemerschap en Technologie
 Departement voor Internationale Samenwerking
sekretariatDWM@mr.gov.pl

Mazovia Development Agency Plc
 Katarzyna Cesarczyk
 Head of the Investor and Exporter Service Centre
k.cesarczyk@armsa.pl
 T + 48 22 566 47 89

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking:

Flanders Investment & Trade (FIT)
 Guido Scharpé
 Vlaams economisch afgevaardigde in Warschau
warsaw@fitagency.com
 +48 22 584 73 40

13. BESLUITVORMING EN DE ROL VAN ONDERZOEK EN ANALYSE IN HET PROCES VAN BELEIDSONTWIKKELING

Het Malopolska Observatorium voor Regionale Ontwikkeling leverde de Vlaamse partner informatie over een mogelijk project 'Besluitvorming en de rol van onderzoek en analyse in het proces van beleidsontwikkeling'

Het project dat de Poolse Partij suggereert, bestaat uit drie fasen

- uitwisselen van informatie en zoeken naar werkingsmodellen voor analytische en onderzoeksdepartementen in overheidsadministraties;
- analyse van de invloed van de onderzoeksresultaten en aanbevelingen op de beslissingen die de overheden nemen;
- stages van twee of vier weken in analytische en onderzoeksdepartementen van diverse overheidsinstellingen.

De Vlaamse Partij vindt het projectvoorstel interessant, maar suggereert gezien zijn beschikbare middelen een haalbare aanpak binnen het volgend kader:

- Om met dit project een wederzijds voordeel te bereiken, is een grondigere uitwerking en fijnregeling vereist, o.a. met betrekking tot zijn doelstellingen, bereik, planning enz
- De uiteindelijke projectbeschrijving moet het gebruik van elektronische middelen omvatten met het oog op bilaterale communicatie over de activiteiten en hun resultaten (gesuggereerd in fase 1 en 2 van het projectvoorstel)
- Als onderdeel van het project (bv. op basis van de resultaten van fase 1 en 2) is Vlaanderen bereid een tweedaagse uitwisseling tussen Vlaamse en Poolse experts te organiseren, met workshops en bezoeken aan andere instellingen (bv. besturen, academische wereld, enz.).

Entiteiten die van Poolse zijde betrokken zijn bij de samenwerking.

Diensten van de maarschalk (vergelijk met provinciegouverneur) van Malopolskie
Vorvodeship
Malopolska Observatorium van Regionale Ontwikkeling
Agnieszka Górnjak, afdelingshoofd MORR
[Agnieszka Gornjak@umwm.pl](mailto:Agnieszka.Gornjak@umwm.pl)
T +48 12 63 03 368

Entiteiten die van Vlaamse zijde betrokken zijn bij de samenwerking

Kanselarij & Bestuur
Jan De Mulder
Beleidsmedewerker Internationale Zaken
jan.demulder@bz.vlaanderen.be

14. ALGEMENE EN FINANCIËLE VOORZIENINGEN

14.1

De voorzieningen van het huidige Samenwerkingsprogramma sluiten niet uit dat de implementatie van andere activiteiten, uitwisselingen of projecten mogelijk zou zijn na akkoord hierover tussen de Partijen, via diplomatieke kanalen.

14.2

Beide Partijen zullen via diplomatieke kanalen een akkoord tot stand brengen omtrent de voorzieningen voor elk specifiek event. Eventuele geschillen omtrent de interpretatie of implementering van dit Samenwerkingsprogramma worden opgelost door onderhandelingen tussen de Partijen via de diplomatieke kanalen.

14.3

Beide partijen zijn het erover eens dat elke partij verantwoordelijk is voor haar eigen kosten met betrekking tot de uitwisseling van experts

14.4

Voor uitwisselingen en bezoeken, of op het domein van Jeugd, Sport en Media zullen de specifieke betrokken partijen beslissen over financiële en materiële kwesties, en zal hierover gecommuniceerd worden via diplomatieke kanalen. Alle genoemde activiteiten en uitwisselingen zullen worden uitgevoerd binnen de grenzen van de financiële middelen waarover de twee Partijen kunnen beschikken

De volgende vergadering van de Gezamenlijke Commissie zal plaatsvinden in Warschau, in het vierde kwartaal van het jaar 2020.

Opgesteld in Brussel, op 9 februari 2018, in drie originele kopieën in het Pools, het Nederlands en het Engels, waarbij de drie taalversies volledig gelijkwaardig zijn. De Engelse versie heeft voorrang in het geval er interpretatieverschillen voor het Samenwerkingsprogramma zouden opduiken.

Namens de Regering
van het Vlaamse Gewest



Koen Verlaeckt

Namens de Regering
van de Republiek Polen



Renata SZCZECH